

Porównanie tłumaczeń Psalmów 49:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ufających swojej mocy I chlubiących się ogromem swoich bogactw?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ludzi ufających swojej mocy, Zadufanych w ogrom swoich bogactw?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nikt z <i>nich</i> w żaden sposób nie odkupi swego brata ani nie może dać Bogu <i>za niego</i> okupu;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Którzy ufają bogactwom swoim, a w mnóstwie dóbr swoich chlubią się.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Którzy ufają w mocy swojej i chlubią się w mnóstwie bogactw swoich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	którzy ufają swoim dóbrkom i chełpią się z ogromu swych bogactw?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Którzy polegają na dobrach swoich I chlubią się mnóstwem bogactw swoich?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	zadufanych w swoim bogactwie, chlubiących się swoim dobrem?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	ci, co ufają własnej sile i chełpią się swym wielkim bogactwem?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	zaufanych w swych dóbrkach i chlubiących się ogromem swych bogactw?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Послухай, мій народе, і тобі скажу, Ізраїле, і тобі засвідчую. Я є Богом твоїм Богом.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Was, co polegacie na swym mieniu oraz przechwalacie się swoim wielkim bogactwem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	nikt z nich w żaden sposób nie potrafi wykupić nawet brata ani dać Bogu okupu za niego